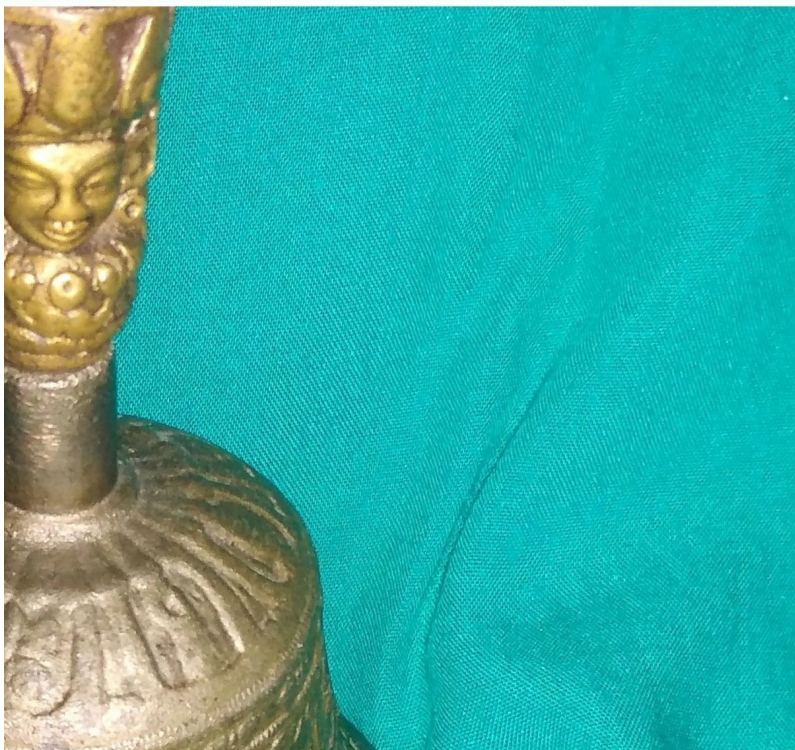


МАРПА ЧОКИ ЛОДРО

Жизнь махасиддхи Тилопы



Марпа Чоки Лодро

Жизнь махасиддхи Тилопы

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=61931296

ISBN 9785005156655

Аннотация

В книге представлено жизнеописание индийского тантрика Тилопы (988—1069 гг.), одного из 84 махасиддх. Текст составлен Марпой Чоки Лодро (1012—1097 гг.), тибетским ламой и переводчиком, одной из центральных фигур тибетского буддизма «второй волны».

Содержание

ЖИЗНЬ МАХАСИДДХИ ТИЛОПЫ1	5
– 0-	6
– 1-	9
– 1.1-	10
– 1.2-	19
Конец ознакомительного фрагмента.	22

Жизнь махасиддхи Тилопы

Марпа Чоки Лодро

Переводчик Юрьева Н.В.

Дизайнер обложки Юрьева Н.В.

© Марпа Чоки Лодро, 2020

© Юрьева Н.В., перевод, 2020

© Юрьева Н.В., дизайн обложки, 2020

ISBN 978-5-0051-5665-5

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

ЖИЗНЬ МАХАСИДДХИ ТИЛОПЫ¹

¹ Самая ранняя из известных биографий Тилопы. Была написана в XI в. Марпой Чоки Лодро (1012—1097) для своего сына Дармы Доде.

За пределами всех слов, в пространстве существуют три тела, танцующие девять танцев². Они освобождают преданного. От них расходится безбрежное море без единого дефекта, волны которого – дакини этих трех тел.

Из этих вод появляется лотос – великое блаженство – это манифестации Праджнябхадры³, защитника живых существ, и махапандиты Наропы, который прошел через двенадцать тяжелых испытаний, – им я кланяюсь.

Сокровищница трех тел предназначена тому,
Кто запечатает ее без невежества
И узрит код к шифру дакинью
И Три Драгоценности.

Драгоценность введения, исполняющая желания,
Покажет дхармакаю,
Драгоценность состояния сна, исполняющая желания,
Покажет самбхогакаю,
Драгоценность передачи, исполняющая желания,

² Девять танцев – очаровывающий, героический, угрожающий, смеющийся, нагоняющий страх, пугающий, сострадательный, неистовый, мирный.

³ Одно из имен Тилопы. Другие имена – Махасукхаваджра, Нирвикальпаваджра, Сукхачакра, Калапа.

Покажет дхармакаю во всей ее красе.

Солнечный свет устной традиции, идущей прямоком
от дакинъ,

Наводит ужас на демона Раху.

Я сочинил сей текст для Доде,

Пусть же дакини простят и благословят⁴ меня.

Наставления этой традиции – это не учение для всех,

Ведь даже будучи очень голодным ты не будешь есть своих
родителей,

Даже ради большой прибыли не будешь торговать отрав-
ленной пищей,

Даже пытаясь поразить других, не будешь вынимать серд-
це из груди.

Устная традиция дакинъ состоит из трех частей: 1) каче-
ства обучающего учителя, 2) качества обучаемого ученика,
3) изучаемая Дхарма. Что касается первого пункта, то учи-
телем должен быть тот, кто имеет за собой цельную тради-
цию, кто обладает состраданием и прочими качествами. Вто-
рое – ученик должен обладать потенциалом для достижения
состояния будды в данной традиции, в данной жизни, в дан-
ном теле и т. д. Что касается третьего, то Дхарма должна

⁴ Санкр. адистхана – «поддержка». Духовная поддержка – это милость или бла-
гословение гуру или, в данном случае, дакинъ.

обладать тремя характеристиками: внешнее – передача, наставления по нирманакае, устраняющие сомнения; внутреннее – стадия зарождения, наставления по самбхогакае; тайное – путь освобождения, наставления по дхармакае.

Кроме того, существуют наставления по нирманакае, куда входят учение Джнянадакини по дхармакае и учение сиддхов по нирманакае. Первое будет объяснено позже – то, как Джнянадакини входит в три тела, схоже с тем, как все будды входят в три тела. Что же касается второго, совершенного освобождения в традиции сиддхов, то это и есть метод обретения освобождения в случае Тилопы, и здесь четыре раздела: 1) его человеческое тело, 2) его проявление в образе Чакрасамвары, 3) становление Чакрасамварой; 3) обретение тел всех будд.

- 1 -

Первый раздел. Человеческий род великого Тилопы обладает четырьмя качествами. Они таковы: 1) он получил подсказку от дакини, искал гуру и практиковал до достижения, 2) он покори́л дакинью и испросил у них учения – эти два есть толковательное описание; он проявил себя 3) как практик, не имеющий человеческих гуру и 4) в нескольких манифестациях – эти два есть полное описание⁵.

⁵ Толковательное описание (неяртха) и полное описание (нитартха) – деление, часто применяемое в буддийских текстах. Рассчитаны на разный уровень развития интеллекта и сообразительности читателей.

- 1.1 -

Итак, первая глава о Тилопе. Его отцом был брамин Салва, матерью – браминка Салданма, сестрой – браминка Салва Гронма. Они жили в городе Джаго⁶, в Захоре, в восточной Индии. Так как у родителей никак не рождался сын, они посещали все святые места в их родном городе и за его пределами, молились и делали подношения. Так у них родился сын. В тот момент свет охватил всю восточную Индию, и поэтому ему было дано имя Прабхасвара. Был приглашен астролог, который сказал:

Дэва этот ребенок, нага или якша⁷,

А может сам будда – я не знаю.

В любом случае его следует оберегать как зеницу ока.

Мальчику был обеспечен надлежащий уход. Но однажды,

⁶ Согласно Таранатхе Тилопа родился в Чатишхабо, или Чатишхаро, который может быть соотнесен с современным Читтагонгом. Трудно определить, где в Бенгалии находился город Захор, откуда также родом Атиша. Единственно, слово «сахор» («шахор») часто используется в индийских названиях прежних персидских городов, так как означает «город». Чаттопадхья определяет это место как Лахор или Джессор в восточной Бенгалии. А.Х.Франкл считает, что это Манди в северо-восточной Индии. Ю. Рерих соотносит его с Сабхаром в современной Дакке.

⁷ Классы богов. Дэва – бог страстей, нага – бог-змий, якша – бог-людоед.

когда отца дома не было и остались только мать с сестрой, появился своего рода мираж. Мать посмотрела и увидела много уродливых женщин, которые хватали воздух ртом и передвигались с трудом, опираясь на палку. Мать очень испугалась, решив, что это демоны и что ее маленький сын может умереть, но одна из женщин сказала:

Как бы ты ни заботилась о нем,
А смерти ему не избежать.

Тогда мать спросила:
– Что я могу сделать для него?
Она сказала, обратившись к ребенку:

Дитя! Паси буйволов и читай сутры.
И к тебе придет предсказание дакинью.

И они исчезли.

Когда мальчик подрос, то так и поступил. Как-то раз он пас буйволов, и тут перед ним появились те же самые женщины и стали расспрашивать его о роде, месте рождения и родителях.

Моя родина – Джаго, что на востоке,
Мой отец – брамин Салва,
Моя мать – браминка Салданма,

Моя сестра – браминка Салдром,

А я – брамин Прабхасвара.

Это дерево алоэ.

Я читаю сутры – изучаю Дхарму.

И смотрю за буйволами, чтобы заработать себе на жизнь.

Женщины, услышав это, сделали вид, что разозлились
и сказали:

– Ты сам себя не знаешь!

Твоя родина – Уддияна, что на западе,

Твой отец – Чакрасамвара,

Твоя мать – Ваджраварахи⁸,

Твоя сестра – Я, Сукхада,

А ты – Панчапана.

Не паси буйволов, животных,

А ступай в лес деревьев бодхи

И паси там буйволов опыта!

Он ответил:

– Как я найду это место?

– Отправляйся в кладбищенские земли Салавихара и там
все поймешь.

На юге было кладбище Салавихара, благословленное Ма-

⁸ Ваджраварахи, в дальнейшем называемая Джнянадакини, или Бхагавати Йогини и Ваджрайогини в других биографиях, – это супруга Чакрасамвары.

хешварой. Мальчик пришел туда как раз тогда, когда местные и пришлые дакини проводили ганачакру⁹. Там он получил наставления от Чарьяпы¹⁰.

Великий учитель Лавапа¹¹ спел:

Я двенадцать лет спал
На углу улицы в большом городе,
Прежде чем достиг совершенства в Великой печати (Махамудре)!

(От Лавапы) мальчик получил учение о ясном свете. Когда он пытался найти Нагарджуну¹², то встретил в одной хижине Матангипу, йогического мастера по аскетизму.

– Мальчик! Нагарджуна отправился обучать Дхарме короля гандхарвов и вместо себя оставил меня. – Тогда мальчик поднес йогину мандалу и попросил учения. В ответ йогин показал ему настоящую мандалу Шридурги-самаджи и дал

⁹ Ритуальное подношение пищи.

¹⁰ Чарьяпа, он же Кришначарья – ачарья Балин, живший в первой половине XI в.

¹¹ Лавапа, называемый также Камбала, соотносится Таранатхой с Лалитаваджрой и Индрабхути. Скорее всего, это Индрабхути II.

¹² Нагарджуна, упоминаемый здесь, – это не тот Нагарджуна, который основал школу мадхьямиков. Возможно, это алхимик, живший в конце X века, упоминаемый Аль-Бируни. Другие его возможные имена – Адваяваджра, Дамодара и Майтругупта. Родом из Капаханаки, южная Индия.

посвящение. Затем, слушая объяснение тантры¹³, мальчик увидел реальность мыслительной деятельности.

В храме, где его дядя по обычаю читал Шатасахастрику¹⁴, появилась женщина¹⁵ и спросила:

– Ты все понял?

– Нет.

– Ну что ж, я тебе объясню, – и она дала объяснение прочитанного. Затем она дала ему передачу энергии Хеваджры и Чакрасамвары и объяснила эти тантры¹⁶. Затем она сказала:

– Так их видит Луипа, так что ты должен медитировать на них.

– Но мой дядя не разрешает мне медитировать.

– Перевяжи Шатасахастрику веревкой, кинь за дверь храма в воду и веди себя как безумный. Так и медитируй! Мое благословение защитит Шатасахастрику от повреждений, – и он сделал в точности, как она сказала. Шатасахастрика осталась невредимой, но его самого стали обзывать чокнутым и побивать. Далее он приступил к практике двух стадий¹⁷, пытаясь в мыслях не отделяться от природы Сугат¹⁸.

¹³ Имеется в виду Шригухьясамаджа-тантра.

¹⁴ Ниже по тексту говорится, что его дядя был настоятелем Ашока-вихары в восточной Индии. Вихара – монастырь, храм или буддийский комплекс.

¹⁵ По аналогии с прошлыми случаями этой женщиной была дакини Субхагини.

¹⁶ Хеваджра-тантра и Чакрасамвара-тантра.

¹⁷ Стадия зарождения и стадия завершения.

Через некоторое время он получил следующие наставления:

В Бенгалии, на восток отсюда

На базаре Панчапаны

Торгует собой проститутка Бхарима со своими девушками.

Если ты наймешься к ней в услужение, то сможешь очиститься —

Ты преодолеешь все преграды на пути и достигнешь совершенства!

Он поступил так, как ему было велено. Таким образом, в ночное время он занимался тем, что зазывал и провожал мужчин к Бхариме. Днем он молотил кунжут и поэтому индийцы стали звать его Тилопа¹⁹, а тибетцы – Кунжутный сторож. Затем он вместе с Бхаримой отправился на кладбище Керели. Там они отдались практике секретной мантры и довели ее до совершенства.

В следующий раз, занимаясь на рынке молотью кунжута, он достиг уровня, близкого к Махамудре. В тот момент люди видели свет, исходящий от него самого и от его костяных украшений. Люди стали просить у него посвящений.

– Преданные! Пусть нерожденная реальность моего ума войдет в ваши сердца, – сказал он, и в тот же миг они достиг-

¹⁸ Сугата – эпитет Будды, дословно «достигший высшего перерождения».

¹⁹ От санскр. слова «тила», означающего «кунжут».

ли освобождения.

Однажды король той страны на слоне, в сопровождении своей свиты приехал выказать Тилопе почтение. Тогда браминский сын и Бхарима голосом, подобным голосу Брахмы²⁰, запели ваджрную песню:

Кунжутное масло – природа кунжута.

И хотя невежественные знают, что масло находится в кунжуте,

Они не знают, как эти вещи связаны между собой,

И потому не могут выжать масло из семян.

Точно также хотя сопоявляющаяся²¹ внутренняя мудрость

Есть у всех живых существ,

Они не могут добиться интуитивного знания без помощи гуру.

Молотьба и очищение от шелухи

Позволяют выжать масло из кунжута.

Точно так же и человек с помощью символов сможет уви-

²⁰ Голос, подобный голосу Брахмы, – один из признаков будд.

²¹ Санскр. сахаджа дословно означает «рожденные, произведенные вместе или в один момент времени». Переводится по-разному разными переводчиками, например, «внутренний», «чистое и естественное состояние», «рожденный вместе с», «совозникший», «возникший внезапно». Термин «сопоявляющийся» относится в основном к тантрическому посвящению, так как связывает последний и предпоследний уровни радости. В частности, четвертая радость, когда исчезает двойственность, возникает одновременно с третьей радостью.

деть таковость,

Если будет держаться своего гуру.

Природа объектов – одна, она неотделима от самого объекта.

Она безгранична, так трудно измерить ее глубину, но ее значение ясно.

И это прекрасно!

Так они пели, и все, кто слышал их в тот момент, достигли освобождения. Смысл песни таков: «Ни от чего не отказывайся, даже если это противоречит твоим чувствам. Не нужно создавать никакого противоядия²², нет земли, нет пути, нет и плода. Гуру просто указывает на них, используя традиционные символы!»

Когда Тилопу спрашивали, кто его гуру, он отвечал:

У меня такие человеческие учителя:

Нагарджуна, Чарьяпа, Лавапа, Субхагини²³ —

Таковы мои учителя в четырех традициях.

Он получил наставления по иллюзорному телу от На-

²² Ссылка на восемь противоядий к пяти помехам. Пять помех для медитации – сексуальное желание, злонамеренность, лень и тупость, возбужденность и самоуничтожение, сомнения. Восемь противоядий – стремление, усердие, вера, податливость, памятование, бдительность, волевое усилие, сохранение покоя.

²³ Субхагини – учитель Наропы, также известная под именем Сумати и Субхасиддхи.

гарджуны, по сну от Чарьяпа, по ясному свету от Лавапы, по внутреннему теплу от Дакини – эти четыре учения известны как четыре великие реки устной традиции²⁴.

²⁴ Согласно традиции Тилопа держал четыре линии, которые затем передал Наропе, но к сожалению, тибетские источники расходятся во мнении, какие же это были все-таки учения. Саддхармопадеша говорит, что он получил от своих гуру следующие учения: от Чарьяпы – мистический огонь (чандали), от Нагарджуны – иллюзорное тело (маякая) и ясный свет (прабхасвара), от Лавапы – йогу сновидений (свапна), от Суксасиддхи – промежуточное состояние (антарабхава) и перенос сознания (самкранти). Марпа считает, что от Чарьяпы он получил йогу сновидений, от Нагарджуны и Манангипы – Гухьясамаджу и иллюзорное тело, от Лавапы – ясный свет, от Субхагини – Хеваджру, Чакрасамвару и мистический огонь. Ньялтхангпа называет других учителей: первая линия – Ваджрапани, Сараха, Луипа, Дарикара, Денгипа, от которых он получил Чатупитху и перенос сознания; вторая – Сумати Самантабхадри, Тханглопа, Шинглопа, Карнарипа, от которых он получил Махаямаю, йогу сновидений и иллюзорное тело; третья – Ратнамати, Нагарджуна (другое имя – Адваяваджра), Матангипа, от которых он получил Чакрасамвару, Махамудру и юганаддху; и четвертая – Ваджрапани, Домби Херука, Лавапа, от которых он получил Хеваджру, ясный свет и мистический огонь. Есть и другие версии.

– 1.2-

Итак, вторая глава, в которой Тилопа подчиняет себе дакинь и просит у них учения. Снова перед ним появились женщины и сказали:

Если тебя интересуют устные посвящения, лежащие за пределами слов,

То они есть у чистых дакинь.

Иди и завоюй троичную драгоценность, исполняющую желания!

Тилопа пытался было сказать, что у него не получится, но они ответили ему так:

Ее сможет взять в храме запаха, который находится в Уддияне,

Тот, кто предсказан Бхагавати и кто сдержал обеты²⁵.

Тогда Тилопа стал их расспрашивать подробнее, но женщины сказали:

²⁵ Санскр. самая – заповеди ваджраяны. Когда гуру ваджраяны проводит посвящение, ученик устанавливает связь с гуру и божеством мандалы. Ученик обзаводится видеть в своем учителе проявление освобождения. Самая принимаются во время посвящения, но в некотором смысле они активизируются в момент, когда устанавливаются отношения гуру-ученик.

– Возьми хрустальную лестницу, мост из драгоценностей и ствол большого лопуха и отправляйся в Уддияну.

Его отцу не составило труда достать все эти вещи, так что Тилопа смог не мешкая отправиться в путь.

Дхармакайская дакини по имени Джнянадакини жила в храме запаха в земле Уддияна, на западе, и была там царицей. Он пребывала в непрерывном сосредоточении на недвойственном мире. К ней были приближены самбхогакайские дакини – Панчаготра-дакини. Они держали троичную драгоценность, исполняющую желания, в том драгоценном дворце в тайном месте. Драгоценность хранилась за семью замками, которые невозможно было открыть, а снаружи стояли крепкие стены, рвы и сам замок. Так что они были там сановницами.

Пониже рангом были нирманакайские Карма-дакини-истребительницы. Они наделяли мудростью тех, кто имел веру и преданность, но разрушали и пожирали тех, у кого не было веры и кто нарушал свои обязательства. Они охраняли дверь. Брамин прибыл в западную страну Уддияну и оказался прямо перед храмом запаха. Нирманакайские Карма-дакини демоническими голосами, громopodobными ужасающими звуками прорычали:

Мы нирманакайские Карма-дакини,
Желающие плоти и крови.

И они стали наступать на Тилопу. Но он сказал:

Вы, устрашающие дакини,

Не заставите подняться волоски на моем теле.

И Тилопа весь засветился от аскетической практики осознания. Оставаясь на мете, говоря сильным голосом и не испытывая страха в душе, он стал гипнотизировать их взглядом, пока они не свалились без чувств. Придя в сознание, они молвили:

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.